

# 18V Li-Ion Brushless Impact Wrench 1000N.m J系列锂电无刷冲击扳手1000N.m

51075C



中文

使用说明书

EN

**OPERATION INSTRUCTION** 





# 电动工具的通用安全警告:

### ⚠ 警告

阅读所有警告和所有说明。 不遵照以下警告和说明 会导致电击、着火和/或严重伤害。保存所有警告 和说明书以备查阅。在所有下列的警告中术语 "电 动工具"指市电驱动(有线)电动工具或电池驱动(无 线)电动工具。

### 通用电动工具安全警告 - 工作场地

- 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地 会引起事故。
- 2) 不要在易爆环境,如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 3) 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

### 通用电动工具安全警告 - 电气安全

- 1) 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何 方式改装插头,需接地的电动工具不能使用任 何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将 减少触电危险。
- 避免人体接触接地表面,如管道、散热片和冰箱。 如果你身体接地会增加电击危险。
- 3)不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水 进入电动工具将增加电击危险。
- 4)不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。让电动工具远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- 5) 当在户外使用电动工具时,使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- 6) 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的, 应使用剩余电流动作保护器(RCD)。使用 RCD可减小电击危险。

### 通用电动工具安全警告 - 人身安全

 保持警觉,当操作电动工具时关注从事的操作 并保持清醒。当你感到疲倦,或在有药物,酒 精或治疗反应时,不要操作电动工具。在操作 电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。

- 2) 使用个人防护装置。始终配戴护目镜。安全装置,诸如适当条件下的防尘面具,防滑安全鞋,安全帽,听力防护等装置能减少人身伤害。
- 3) 防止意外起动。确保开关在连接电源和/或电池 盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放 在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入 插头可能会导致危险。
- 4) 在电动工具接通之前,拿掉所有调节钥匙或扳 手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙 会导致人身伤害。
- 5) 手不要伸展得太长,时刻注意立足点和身体平 衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- 6) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让衣服、 手套和头发远离运动部件。宽松衣服,佩饰或 长发可能会卷入运动部件中。
- 7)如果提供了与排屑装置,集尘设备连接用的装置,要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。

### 通用电动工具安全警告 - 电动工具使用和注意事项

- 1) 不要滥用电动工具,根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- 2) 如果开关不能接通或关断工具电源,则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- 3) 在进行任何调节,更换附件或贮存电动工具之前,必须从电源上拨掉插头和/或使电池盒与工具脱开。这种防护性措施将减少工具意外启动的危险。
- 4) 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外,并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
- 5) 保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住、检查零件破损情况和影响电动工具运行的 其他状况。如有损坏、电动工具应在使用前修 理好、许多事故由维护不良的电动工具引发。
- 6) 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利 切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。

V SC 51075C 202104 3

7)按照使用说明书,考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具,附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与用途不符的操作可能会导致危险。

### 通用电动工具安全警告 - 电池式工具使用和注意事项

- 只用制造商规定的充电器充电。将适用于某种电 池盒的充电器用到其他电池盒时会发生着火危险。
- 只有在配有专用电池盒的情况下才能使用电动工具。使用其他电池盒会发生损坏和着火危险。
- 3) 当电池盒不用时,将它远离其他金属物体,例如回形针,硬币,钥匙,钉子,螺钉或其他小金属物体,以防一端与另一端连接。电池端部短路会引起燃烧或火灾。
- 4) 在滥用条件下,液体会从电池中溅出,避免接触。如果意外碰到了,用水冲洗。如果液体碰到眼睛,还要寻求医疗帮助。从电池中溅出的液体会发生腐蚀或燃烧。
- 5) 在电池包插入机器前,请确保机器开关在"关" 的位置。

### 通用电动工具安全警告 - 维修

1) **让专业维修人员使用相同的备件维修电动工具**。 这将保证所维修的电动工具的安全。

### 电动扳手安全警告

- 1) 在紧固件可能触及暗线进行操作时,要通过绝缘握持面来握持工具紧固件,碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电,从而使操作者受到电击
- 2) 请佩带耳罩
- 安装之前请仔细检查套筒上是否有磨损、裂缝或损坏
- 4) 请牢握本工具
- 5) 请务必确保立足稳固在高处使用工具时,确保下方 无人
- 6) 适当的紧固扭矩可能会随着螺栓种类或尺寸需紧固工件材料等的不同而不同。使用扭矩扳手确认扭矩

### 专业要求

- 1) 对机器进行任何修护工作之前,都须先取出电池包
- 2) 禁止将机器置于雨或水中。
- 3) 请勿将电池包存储于高于40℃的环境下。

- 4) 在 0 至 35°C 的环境下充电,理想充电温度是 18 至 24°C。.
- 5) 仅限配套使用本机随附的充电器和电池包。
- 6) 避免电池包连接短路。(比如:不要让螺栓、钉子等接触到电池包的正负极)
- 7) 禁止燃烧电池包或弃之于火中,会引起爆炸。
- 8) 禁止给已损坏的电池包充电。
- 9) 如果充电器上的电源线损坏,请及时更换。
- 10) 取下电池包之前务必先拔下充电器电源插头。
- 11) 充电过程中, 充电器和电池包发热属正常现象。
- 12) 不使用机器时,请勿将充过电的电池包插在充电器上。
- 13) 充电结束,请立即将电池包拔离充电器。
- 14) 机器工作时, 机身和电池包都会发热, 属正常现象
- 15) 禁止将废弃电池包置于火中或随生活垃圾处理,必须送回当地收集站或回收点回收
- 16) 在墙体、地板、天花板上拧螺钉或钻孔之前,要仔细检查是否布有电线电缆、天然气管道或者水管,以免被螺钉或钻头损坏。
- 17) 使用机器时需戴防护耳罩,否则可能导致听力受损
- 18) 机器工作时, 附件和金属部件会发烫, 属正常现象。
- 19)操作机器时,机器可能会接触到隐藏的电线,必须握住机器的绝缘表面。接触到通电导线会使机器表面的金属带电,使用者受到电击。

### **企警告**

电池包在温度过高或过度使用的情况下,可能会发生漏液现象。如果电池漏出的液体沾到皮肤上,要 先用肥皂清洗,然后用柠檬汁、醋进行冲洗;若不 慎触及眼睛,应立即用清水进行冲洗,并马上去医 院检查治疗。

#### 充电器安全警告:

- 1. 使用前请阅读说明书。
- 2. 仅在室内使用、禁止置干雨或水中。
- 3. 禁止给不可充电电池充电。
- 如果电源软线损坏,为避免危险,必须由制造商、 其维修部或类似部门的专业人员更换。

# 标记



为减少伤害,用户应仔细阅读说明书



警告标记



请戴防护耳罩



请戴防护眼镜



请戴防尘面具



仅在室内使用



禁止置于雨或水中



禁止置于火中



请勿丢弃电池,将废旧电池送回到你当地收集或回收点回收



该产品包含有某些有毒有害物质, 在环保使用期限内可以放心使用,超 过环保使用期限之后则应该进入回收 循环系统。

### 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

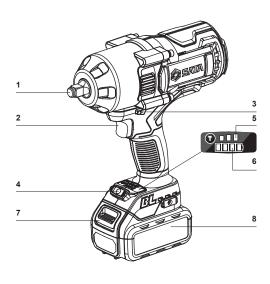
|          | 有毒有害物质或元素 |           |           |                |               |                 |
|----------|-----------|-----------|-----------|----------------|---------------|-----------------|
| 部件名称     | 铅<br>(Pb) | 汞<br>(Hg) | 镉<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr(VI) | 多溴联苯<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE) |
| 外壳的金属部分  | 0         | 0         | 0         | 0              | 0             | 0               |
| 外壳的非金属部分 | 0         | 0         | 0         | 0              | 0             | 0               |
| 机械传动机构   | ×         | 0         | 0         | 0              | 0             | 0               |
| 电机组件     | ×         | 0         | 0         | 0              | 0             | 0               |
| 控制组件     | ×         | 0         | 0         | 0              | 0             | 0               |
| 附件       | 0         | 0         | 0         | 0              | 0             | 0               |
| 配件       | 0         | 0         | 0         | 0              | 0             | 0               |
| 连接件      | ×         | 0         | 0         | 0              | 0             | 0               |
| 电源线 * ①  | 0         | 0         | 0         | 0              | 0             | 0               |
| 电池系统 * ② | ×         | 0         | 0         | 0              | 0             | 0               |

### 本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。

- 〇: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- ×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。 且目前业界没有成熟的替代方案,符合欧盟 RoHS 指令环保要求。
- \* ①适用于采用电源线连接供电的产品。
- \*②适用于采用充电电池供电的产品。

产品环保使用期限内的使用条件参见产品说明书。

V SC 51075C 202104 5



### 机件:

- 1. 方形传动头
- 2. 起停开关
- 3. 换向拨杆
- 4. 工作照明灯
- 5. 速度档位选择
- 6. 电量指示灯
- 7. 电池包锁钮
- 8. 电池包

### 随机附件

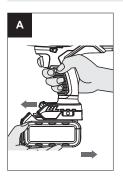
|        | 机器型号     | 内容           | 数量 |
|--------|----------|--------------|----|
|        | 51075C   | 5.0 安时锂电 电池包 | 1  |
| 310730 | 4.0A 充电器 | 1            |    |

充满一个 5.0Ah 电池包约 80 分钟 充满一个 2.5Ah 电池包约 40 分钟

我们建议您从所购买电动工具的商店选配您的附件。 请使用有知名品牌的高质量的附件。请选择适合您 工作所需的正确附件。请参考附件包装,您将获得 附件使用的更多的方法及帮助。

### 机器规格

| 机器型号  | 51075C                         |
|-------|--------------------------------|
| 夹头类型  | 1/2" 方头                        |
| 电压    | 18 V ===                       |
| 空载转速  | 0-400 / 0-800 / 0-1800 转 / 分钟  |
| 冲击频率  | 0-800 / 0-1600 / 0-2200 次 / 分钟 |
| 最大转矩  | 1000 牛顿 . 米                    |
| 方形传动头 | 12.7 毫米                        |
| 高强度螺栓 | M16-M24                        |
| 机器重量  | 3.65 千克                        |
| 电池容量  | 5000 毫安时                       |
| 充电时间  | 80 分钟                          |





操作指南

注意: 使用机器前, 请仔细阅读说明书。

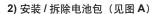
### 使用之前

### 1) 充电

本充电器和机器需配套使用,严禁使用其他充电器。 本机器内设保护线路,当电池电量不足时,保护线路开启,机器停止转动。

在温度较高的环境中或者长时间使用后,机器可能会发烫,这时请不要立即充电,待电池冷却后再充电,否则将缩短电池的使用寿命或者因电池过热导致无法充电。

机器首次充电时或者长时间不用后,第一次充电器效率可能只能达到 60% 左右,需经 2-3 次的充放电之后,电池效率方可达到 100%。



要取出电池包时,按下电池包前面的锁钮,然后将其拉出。要插入电池包时,只要将其轻推入机器即可.切忌用力过猛。

#### 操作

### 1. 启动 / 关闭 (见图 B)

按住开关(1),机器启动,松开则机器停止运转。

### 2. 开关调速

在开关上的施力大小,可改变转速。改变范围在0至最大转速间,施力小,转速低,起转缓稳容易控制。在稳定可靠的启动后,充分按下开关以获得更快的速度。

### 3. 速度档位选择(见图 C)

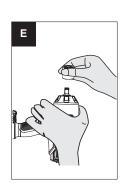
使用时,先选择档位,再用开关控制转速;出厂时,机器是设定在最高档位,档位指示(6)有三个红色指示灯,3个红灯亮代表高档,2个红灯亮代表中档,1红灯灯亮代表低档;如果想要改变档位选择,可按下 ①标记,每按一次更改一个档位

### ⚠警告

请勿长时间轻轻按压开关低速操作,否则机器内部会产生过热反应。每次停机后再改变机器的转速档位。







V SC 51075C 202104

#### 4. 开关锁定 (见图 D)

开关具有锁住保护功能,有利于减少在没有使用的情况下误启动机器。将转向拨杆 (2) 调节至正中位置,就可以将机器锁住。

### 5. 改变旋转方向(见图 D)

正转: 把转向拨杆 (2) 标有 "◀"—面推到底 (移至左侧),可用于旋紧螺栓或螺母。反转: 把转向拨杆拨标有 "▶"的一面推到底(移至右侧),可用于旋松螺栓或螺母。

### ♠ 警告

机器完全静止后才可变换转向。

### 6. 安装或拆卸套筒(见图 E)

注意:在安装或拆卸套筒时,一定先确认机器是否已关掉,电池包是否已取出。

### 1) 无 O 型环和销的套筒

安装套筒:将其按压在工具的方形传动头(1)上, 直至完全就位

拆卸套筒: 只需将其拔下即可。

必要时可轻轻拍打

### ♠ 警告

开机前, 注意确保套筒已经安装到位。

#### 7. 工作灯

机器带有照明工作灯:当使用机器按下开关时,照明灯亮,松开,照明灯延迟 15 秒熄灭。

### 8. 电池电量指示

按下机器开关,电量指示灯亮 5 秒,可按照下表判断电池包剩余电量。

| LED 灯显示 | 剩余电量    |
|---------|---------|
|         | 0-25%   |
|         | 25-50%  |
|         | 50-75%  |
|         | 75-100% |

#### 9. 操作

插入电池组时请务必使其完全锁紧到位,否则它可能会意外从工具中脱落从而造成自身或他人受伤。

牢牢握住工具并将套筒置于螺栓或螺母上方, 开启 机器并以适当的紧固时间开始紧固。

适当的紧固转矩可能会随着螺栓种类或尺寸、需紧固工件材料等的不同而不同。总体上,紧固时间越久,紧固转矩越大。

#### 注:

- 使工具平直对准螺栓或螺母
- 紧固转矩过大可能损坏螺栓螺母或套筒,开始工作前,请务必进行试运转以确定适用于螺栓或螺母的适当紧固时间
- 如果工具连续工作到电池组电量耗尽,则应暂停使用工具 15 分钟,再用已充电的电池组继续操作。

紧固转矩受下述多种因素影响。紧固后,请务必使 用转矩扳手确认转矩。

 当电池组电量将要完全耗尽时,电压将会下降, 紧固转矩也会减小。

#### 2) 套筒

- 使用尺寸不正确的套筒,将会造成紧固转矩减小
- 已经破损的套筒(六角端或矩形端磨损)会减小 紧固转矩

### 3) 螺栓

- 即使转矩系数和螺栓等级相同,但因其直径不同, 所需紧固转矩也不同
- 即使螺栓的直径相同,但依其转矩系数等级及其 长度不同,所需紧固转矩也不相同
- 4)使用万向节或延伸杆会在某种程度上减少冲击套 筒扳手的紧固力,可通过延长紧固时间进行弥补
- 5) 握持工具的方式或上螺栓部位的材料也会影响转矩
- 6) 低速操作本机也会减小紧固转矩

# 问题解答:

### 1、为什么按压开关而机器却不运转?

在开关上部有一个转向拨杆,处在锁住的位置。将 其拨向需要转动方向的位置,再按下按钮,机器就 会开始转动。

### 2、为什么在还未拧紧时,机器就停止运转?

机器带有低压保护,在电池包电量过低时,机器不能工作,请确认电池包电量。

本机带有温度保护,当长时间满负荷工作时,电池包会过热,温保系统会启动导致机器停止运转,请将机器冷却到常温后再继续使用。

### 3、为什么同一个电池包的工作时间会有长有短?

一个电池包如果放置时间过长而不使用的话,就会缩短其工作时间,这就是充电次数问题。在经过几次充电和使用之后,这种状况就会得到改善。在于重活时,电池包的电量也会消耗的很快。不要在 0°C 以下或 35°C 以上的环境里充电,这同样会影响到电池包的工作表现。

# 保养与维护

对机器作任何换修工作之前,请务必先拔出插头。

您的电动工具不需要再添加润滑油或进行其它保养。不要用水或化学清洗剂来清洗你的电动工具,用干布擦拭干净就可以了。工具需储藏在干燥的环境中,并保持马达通风口处的清洁。尽量不要在灰尘较大的环境中使用。

### 为了有利于与电池包寿命,请注意:

- 电池包存放:将电池包充电 30%-50% 电量,存 放在 26°C 以下环境中。
- 2) 不超过6个月时间,将电池包充满电使用一次。

# 废弃电池包的处理



为保护自然环境,请妥善回收或处理电池包。该电池包含有锂电池。请向当地废物处理部门咨询有关回收和(/或)处理的信息。通过使用机器把电池包电量耗尽,卸下电池包,用结实的胶带包裹好极片端口,避免短路和漏电。请勿试图打开或拆取任何部件。

# 环境保护



### 处理废弃物

为了响应环保,对于坏损的机器、配件及包装材料必须详细加以分类处理,以便利于回收。

为方便分类回收,各塑胶部位都做有 材料标识。

V SC 51075C 202104



# GENERAL SAFETY WARNING OF ELECTRIC TOOL:

### **⚠ WARNING**

Read all safety precautions and instructions. Failure to conform to the following precautions and instructions can result in electric shock, fire hazard and/or severe injury. Keep all instructions and precautions for future reference. The term "electric tool" in all the following precautions means a mains supply driven (wired) electric tool or battery driven (wireless) electric tool.

# Safety precautions for general electric tools – worksite

- Keep the worksite clean and well illuminated. A disorderly work site with dark places will result in accidents.
- 2) Do not operate electric tools in explosion risk environments containing flammable liquids, gases or dust. The sparks arising from electric tools can ignite dust or gas.
- Only operate electric tools after the departure of children and bystanders.
   Inattention or distraction will cause the operator to be unable to control the tools.

# Safety precautions for general electric tools - electric safety

- The plug of an electric tool shall match with the socket. Never modify the plug in any form. Never apply an adapter to any plug that requires grounding. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- Avoid contact between the body and such grounding surfaces as pipelines, radiating fins and refrigerators. Grounding your body will increase the risk of electric shock.

- Do not expose electric tools to rain or humid environments. The presence of water in electric tools will increase the risk of electric shock.
- 4) Do not misuse wires. Never carry or drag electric tools by the wires, or pull the wire to remove the plug. Keep electric tools away from heat sources, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or twisted flexible wires will increase the risk of electric shock.
- 5) When electric tools are used outdoors, use external flexible wires that are suitable for outdoor use in order to reduce the risk of electric shock.
- 6) If using electric tools in a humid environment cannot be avoided, adopt a residual current operated protective device (RCD) in order to reduce the risk of electric shock.

# Safety precautions for general electric tools – personal safety

- Stay alert, stay awake and pay attention to your operation when operating electric tools. Do not operate electric tools when you are tired or affected by drugs, alcohol or medical treatment. A moment of negligence during the operation of electric tools will result in severe injury.
- 2) Use personal protective equipment. Always wear goggles. The use of such safety device PPEs as anti-dust masks, anti-skid safety shoes, safety helmets and hearing protection devices where appropriate under proper conditions will reduce personal injuries.
- 3) Prevent accidental unexpected startup. Ensure that the switch is turned off when connecting the power supply and/ or battery box, and when picking up or carrying the tool. It may be hazardous for

- a finger to be placed on the switch that connects to the power supply, or for the plug to be inserted when the switch is connected.
- 4) Remove all adjusting keys or wrenches before electric tools are connected. Leaving a wrench or key in the rotating part of an electric tool will result in personal injury.
- 5) Do not stretch your hands for too long and always pay attention to your feet and balance your body. In this way, electric tools can be properly controlled so as to prevent the occurrence of accidents.
- 6) Dress properly. Do not wear loose clothes or accessories. Keep clothes, gloves and hair away from moving parts. Loose clothes, accessories or long hair may become entangled into moving parts.
- 7) If devices are provided that connect to the chip conveyor or dust collector, ensure that they are properly connected and used. The use of these devices will reduce the risk of dust or chips.

# Safety precautions for general electric tools – electric tool usage and precautions

- Do not misuse electric tools. Use the proper electric tool according to the purpose. The use of properly-designed electric tools will make your work more effective and safer.
- If the tool cannot be powered on/off, it cannot be used. Electric tools that cannot be controlled by a switch are hazardous and must be repaired.
- 3) Before carrying out any adjustment, replacing accessories or storing electric tools, remove the plug from the power supply and/or disconnect the battery box from the tool. This protective measure will

- reduce the risk of the accidental starting of tools.
- 4) Store unused electric tools outside the reach of children and do not ask personnel unfamiliar with electric tools or these instructions to operate electric tools. Electric tools are hazardous when operated by untrained users.
- 5) Maintain electric tools. Check whether the moving parts are adjusted properly or stuck, and check the damage conditions of the parts and other factors that may affect their operation. As many accidents are caused due to poorly-maintained electric tools, damaged electric tools shall be repaired before use.
- 6) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges will not easily get stuck and will be easier to control.
- 7) Use electric tools and the accessories and cutting tips of tools based on the operation conditions and future operations, and according to the operation instructions. It may be hazardous to use an electric tool that does not conform to the purpose at hand.

# Safety precautions for general electric tools – rechargeable tool usage and precautions

- Charge only with the charger specified by the manufacturer. When a charger suitable for one battery box is used for another battery box, it causes a fire hazard.
- Electric tools can only be used with a special battery box. The use of other battery boxes will result in damage and fire hazards
- 3) When the battery pack is not used, keep it away from other metal objects such as

paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects so as to avoid connecting one end with the other. A short circuit at the end of the battery will result in combustion or fire

- 4) The liquid may spill out of the battery in case of improper operation. If so, be sure to avoid contact. In case of accidental contact with such liquid, rinse with water. If the eyes are contaminated with such liquid, seek medical help. The liquid that spills from batteries can cause corrosion or combustion.
- 5) Before inserting the battery pack into the machine tool, please ensure that the switch of the machine tool is turned off.

# Safety precautions for general electric tools – repairs

 Ask professional maintenance personnel to use the same spare parts to repair electric tools. This will ensure the safety of the electric tools after repairs.

## Safety precautions for electric wrench

- If the fastener may touch a concealed dark wire during operation, it is necessary to hold the tool fastener through the insulating holding surface. If contact is made with a live wire, the exposed metal parts of the tool will become electrified, and the operator will suffer an electric shock
- 2) Please wear ear protectors.
- Please carefully check sockets for wear, cracks or damage before installation.
- 4) Please hold the tool firmly.
- 5) Please be sure to stand stably when using tools at heights, and ensure that no one stands below
- 6) The proper tightening torque may vary due

to different types and sizes of bolts, and the different workpieces to be tightened. Use a torque wrench to confirm the torque.

### **Professional requirements**

- 1) The battery pack shall be removed before the machine tool is repaired.
- 2) Do not expose the machine tool to rain or water.
- 3) Do not store the battery pack at temperatures higher than 40 °C.
- 4) Charge at temperatures of under 30 °C. 18–24 °C is optimal.
- 5) Only use the charger and battery pack that came with the machine tool.
- 6) Avoid the short circuit of the battery pack (for example, do not allow bolts, nails, etc. make contact with the positive and negative poles of the battery pack).
- 7) Do not burn the battery pack or discard it in fire as this may result in explosion.
- 8) Do not charge damaged battery packs.
- 9) If the power line on the charger is damaged, please replace it promptly.
- 10) Be sure to remove the charger power plug before removing the battery pack.
- 11) It is normal for the charger and battery pack to heat up during charging.
- 12) Do not insert a charged battery pack onto the charger when the machine tool is being used.
- 13) Please remove the battery pack from the charger immediately after charging.
- 14) It is normal for the body and battery pack to heat up when the machine tool is being used.

- 15) Never place waste battery packs in fire or dispose of them with domestic waste. They must be sent to the local collection center or recycling center for recycling.
- 16) Before tightening screws or drilling holes in walls, floors or ceilings, carefully check whether wires, cables, natural gas pipelines or water pipes are laid so as to avoid rupturing them with screws or drill bits.
- 17) It is necessary to wear ear protectors when using the tool. Failure to do so may result in hearing damage.
- 18) It is normal for accessories and metal parts to heat up when the machine tool is being used
- 19) When the machine tool is in operation, it may make contact with concealed hidden wires. To avoid this, make sure you hold it steadily by its insulation surface. Contact with live wires will electrify the metal on the surface of the tool and cause the operator to suffer an electric shock.

- 3. Do not charge non-rechargeable batteries.
- If the flexible power line is damaged, it shall be replaced by a professional technician from the manufacturer, its maintenance department or similar department so as to avoid safety hazards.

### **⚠ WARNING**

The battery pack leak liquid if the temperature is too high or it is overused. If the skin is stained with liquid from the battery electrolytes, wash with soap and rinse with lemon juice or vinegar. If the liquid is splashed into the eyes, immediately rinse with water and go to the hospital for examination and treatment.

# Safety precautions for charger:

- Please read the instructions carefully before use.
- Use it only indoors. Do not expose it to rain or water.

### **MARK**



To reduce the damage, the user shall read the warning marks in instructions carefully



Warning marks



Please wear the earmuffs



Please wear the protective glasses



Please wear the dust mask



Only for indoors



Do not place the machine in the rain or water



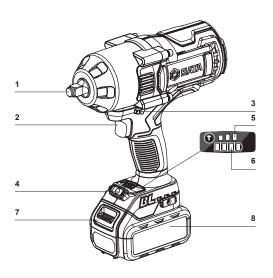
Do not place it in the fire



Do not discard the battery and return the used battery to the local collection or recycling point.



It may be recycled and shall not be discarded at will. The battery pack contains certain toxic and harmful substances, and may be used safely during the environment-friendly use period. After the above period is expired, it shall be put into the recycling system.



# Machine part:

- 1. Square drive bit
- 2. STT switch
- 3. Reversing yoke lever
- 4. Work light
- 5. Speed gear selection
- 6. Battery level indicator
- 7. Battery pack lock button
- 8. Battery pack

# Accompanied accessories:

| Model  | Content                | Quantity |
|--------|------------------------|----------|
| 51075C | 5.0 Ah lithium battery | 1        |
|        | pack                   |          |
|        | 4.0 A charger          | 1        |

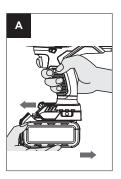
It will take about 80 minutes to fully charge one 5.0 Ah battery pack.

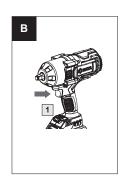
It will take about 40 minutes to fully charge one 2.5 Ah battery pack.

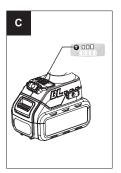
We recommend that you select your accessories from the shop at which you bought your electric tools. Please use high quality accessories from well-known brands and select the correct accessories suitable for your work. Please refer to the packing box of the accessories for more methods and help.

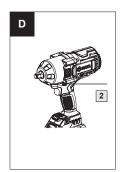
### Machine tool size

| Machine tool<br>model | 51075C                    |
|-----------------------|---------------------------|
| Chuck type            | 1/2" square head          |
| Voltage               | 18 V                      |
| No-load speed         | 0-400/0-800/0-1,800 rpm   |
| Impact frequency      | 0-800/0-1,600/0-2,200 rpm |
| Max. torque           | 1,000 N⋅m                 |
| Square drive bit      | 12.7 mm                   |
| High strength bolt    | M16-M24                   |
| Machine tool weight   | 3.65 kg                   |
| Battery capacity      | 5,000 mAh                 |
| Recharge time         | 80 minutes                |











### **OPERATION INSTRUCTIONS**



**Attention:** Please read these instructions carefully before use. Please keep these instructions for future reference.

### Before use

## 1) Charging

The charger shall be used with the machine tool. Using other chargers is not allowed.

The machine tool is equipped with a protective circuit. When the battery level is low, the protective circuit will open and the machine tool will stop rotating.

The machine tool may heat up in higher temperature environments or after long use. In this case, please do not immediately charge it until it has cooled down, or else the service life of the battery will be shortened or it will not be possible to charge the battery due to overheating.

When the machine tool is charged for the first time or is not used for a long time, the efficiency of the charger may only reach about 60%, and should reach 100% again after 2–3 instances of charging and discharging.

# 2) Installation/removal of battery pack (see Figure A)

To remove the battery pack, press down the lock button in front of the battery pack and pull it out. To insert the battery pack, just push it into the machine tool. Do not apply excessive force.

### **OPERATION**

# 1. Start/stop (see Figure B)

Press and hold switch (1) to start the machine tool, then release it to stop the machine tool.

### 2. Speed regulation with switch

Force applied to the switch can change the

speed. The change range is from 0 to maximum speed. When the force applied is low and the speed is low, the starting speed will be low, making the tool stable and easy to control. After a stable and reliable start, fully press down the switch for a higher speed.

# 3. Speed position selection (see Figure C)

During use, select the gear and control the speed with the switch. Upon delivery, the machine tool is set at the highest gear. The gear indicator (6) is provided by three red indicators. If 3 red indicators are on, this indicates a high gear; if 2 red indicators are on, this indicates a medium gear; and if 1 red indicator is on, this indicates a low gear. If the gear selection must be changed, press the icon to change through the gears one by one.

### **⚠ WARNING**

Do not press the switch for a long time when operating at low speed as this will cause the internal part of the machine tool to become overheated. Change the speed gear of the machine tool after each stop.

# 4. Switch locking (see Figure D)

The switch has a locking protection function will is beneficial for helping to reduce the possibility of misstarting the machine tool after a period of disuse. Adjust the reversing yoke (2) to the central position when the machine is not used so as to lock the machine tool.

# 5. Rotation reversing (see Figure D)

Forward rotation: Push the side of the reversing yoke [2] marked "
" to the bottom (move to the left side) and it can be used for tightening bolts or nuts. Reverse rotation: Push the side of the reversing yoke [2] marked "
" to the bottom (move to the right side) and it can be used for loosening bolts or nuts.

### **⚠ WARNING**

The rotation direction can only be changed after the machine tool has completely stopped.

# 6. Installation and removal of socket (see Figure E)

**Attention:** When installing or removing the socket, ensure that the machine tool is powered off and the battery pack is removed.

### 1) Socket without O-ring and pin

Install the socket: Press it onto the square drive bit (1) of the tool until it is fully in position.

Remove the socket: For removal, it is only necessary to pull it out. Tap it gently if necessary.

### **⚠ WARNING**

Before starting the machine tool, ensure that the socket has been installed properly.

## 7. Work light

The machine tool is equipped with a work light. When the switch is pressed during operation, the light will turn on; when the switch is released, the light will turn off after a delay of 15 seconds.

# 8. Battery level indication

When you press the machine tool switch, the battery level indicator will turn on for 5 seconds. The remaining power level of the battery pack can be judged according to the following table:

| LED display | Remaining battery |
|-------------|-------------------|
|             | 0-25%             |
|             | 25-50%            |
|             | 50-75%            |
|             | 75-100%           |



### 9. Operation

Be sure to fully lock the battery pack when the battery pack is inserted, or else it may accidentally fall from the tool and cause personal injury. Hold the tool firmly, place the socket on the top of the bolt or nut, start the machine tool and start tightening at the proper tightening time.

The proper tightening torque may vary along with different types or sizes of bolts, and the different workpieces to be tightened. Generally, the longer the tightening time, the greater the tightening torque.

#### Note:

- Align the tool with the bolt or nut.
- Excessive tightening torque may result in damage to the bolt, nut or socket.
   Before starting work, be sure to carry out a commissioning trial operation to determine the proper tightening time for the bolt or nut.
- If the tool works continuously until the battery pack runs out, it shall be paused for 15 minutes before further operation with a charged battery pack.
- Tightening torque is affected by the following factors. After tightening, be sure to confirm the torque with the torque wrench.
- When the battery is about to run out, the voltage will drop and the tightening torque will reduce.
- 2) Socket
- Using the wrong size socket will result in a reduction in tightening torque.
- Damaged sockets (worn at the hexagonal or rectangular ends) will reduce the tightening torque.

### 2) Bolt

- Even if the torque coefficient and bolt grade are the same, the required tightening torque will be different due to the diameters.
- Even if the diameter of the bolt is the same, the required tightening torque will be different due to the different torque coefficient, as well as the grade and length of the bolt.
- 4) The use of universal joints or extension bars will reduce the tightening force of the impact socket wrench to some extent, but this can be compensated by extending the tightening time.
- 5) The holding method of the tool or material of the bolt will also affect the torque.
- 6) The low speed operation of the machine tool will also reduce the tightening torque.

### **OUESTION AND ANSWER:**

# 1. Why doesn't the machine tool work after the switch is pressed?

The reversing yoke on the top of the switch is locked. Turn it to a position that requires rotation, press the button and the machine tool will start to rotate.

# 2. Why does the hand drill stop working before the screw is tightened?

In this case, adjust the torque adjusting ring between the body and the chuck. Position 1 corresponds to the minimum torque and position 20 corresponds to the maximum torque. Position 21 is designed for drilling. This problem can be solved by adjusting the torque adjusting ring to a higher gear position.

# 3. Why is the working time of the same battery pack different?

As mentioned above, if a battery pack is used for a too long a time, its working time will be shortened. This is the problem of charging times. After a few charges and uses, the situation will improve. During such heavy work as turning large screws into hardwood, the battery pack will also run out quickly. Do not charge it in an environment lower than 0 °C or higher than 45 °C as this will also affect the performance of the battery pack.



To protect the natural environment, please recycle or dispose of battery packs properly. The battery packs contain lithium batteries. Please consult the local waste disposal department for information on recycling and/or disposal. Run out the battery pack with the hand drill, remove the battery pack and wrap the pole port with duct tape to avoid short circuit and electric leakage. Do not attempt to open or remove any part.

### **MAINTENANCE**

Be sure to remove the plug before making any changes or repairs to the machine tool. Your electric tools do not need to be filled with lubricating oil or maintained. Do not clean your electric tools in water or chemical cleaning agent, just wipe them off with a piece of dry cloth. The tools shall be stored in a dry environment and their motor vents shall be kept clean. Do not use in a dusty environment.

### Disposal of discarded battery packs

- 1) Store the battery pack below 26 after charging it to 30%-50%.
- 2) Charge the battery pack fully once in less than 6 months.

# DISPOSAL OF DISCARDED BATTERY PACK

### Disposal of waste



In order to respond to the call for environmental protection, damaged machine tools, accessories and packaging materials shall be classified in detail so as to facilitate recycling.

In order to facilitate the convenience of classification and recycling, plastic parts shall be marked with material identification

型号/Model 版本号/Version No 51075C V\_SC\_51075C\_202104

世达工具(上海)有限公司 SATA TOOL (SHANGHAI) LIMITED

客户服务: 上海市浦东新区碧波路 177 号 A 座 302 室

Customer service: Room 302, Area A, No. 177, Bibo Road, Pudong New Area, Shanghai 邮编 /Post: 201203 电话 /Tel.: [86 21] 6061 1919 传真 /Fax: [86 21] 6061 1918